主日崇拜程序

主後 2026年10月18日　　October 18, 2026

講員 Speaker: 何立發長老　　司會 Master of Ceremony：劉大為弟兄
翻譯 Interpreter: 林博生弟兄　　司琴 Pianist：陳妍文姊妹

序樂 Prelude	安靜默禱 …… 司琴
宣召 Call to Worship	司會
唱詩 Hymn to Praises #22	快樂崇拜 Joyful, Joyful, We Adore Thee …… 會眾
禱告 Prayer	司會
唱詩 Hymn #293	信靠耶穌真是甜美 'Tis So Sweet to Trust in Jesus …… 會眾
讀經 Scripture 詩篇 Psalm 130: 1-8	司會
信息 Message	我的心等候主 My Soul Waits for the Lord …… 何立發長老
奉獻詩 Offertory Hymn # 459	完全的奉獻（第 1, 3 節）…… 會眾
奉獻感謝 Offertory Prayer	司會
報告 Announcements	司會
唱詩 Hymn #368	向高處行 Higher Ground …… 會眾
祝禱 Benediction	何立發長老
殿樂 Postlude	默禱散會 …… 司琴

上週聚會出席人數 Church Attendance of Last Week		
週五 10/16/2026 (Friday)	成人	17人
	兒童	
	總計 Total	17人
週六 10/17/2026	青年團契	9人
主日 10/11/2026 (Sunday)	主日崇拜 Sunday Worship	50人
	禱告會 Prayer Meeting	12人
	聖經速讀 Sunday School	17人
	英文主日學 English Sunday School	N/A
	兒童 Children	
	總計 Total	50人
查教會電話 10/18 – 10/24		朱亦美

上週日 10/11/2026 奉獻收入	
一般基金 General Fund	$2150
慈善基金 Benevolent Fund	
宣道基金 Mission Fund	
總計 Total	$2150

今日（10/18）服事 Today	
招待 Usher	陳則旭
聖經速讀	林妙禎
英文主日學	N/A
兒童主日學 - Winnie	照顧兒童 –劉傳恩
拿菜	許承智
洗碗	毛文明
本週五 (10/23) 聖工服事 Friday	
帶查經	陳妍文
領詩	林正忠
司琴	陳妍文
下週主日 (10/25) 服事 Sunday	
講員	Nick Scarpuzzi
翻譯	蘇莉
司會	林正忠
招待	許承智
司琴	陳妍文
聖經速讀	林妙禎
英文主日學	N/A
兒童主日學 – 王慧玲	照顧兒童 – 姜飛
拿菜	艾家聰
洗碗	朱亦美

3 我當日所領受又傳給你們的，第一就是：基督照聖經所說，為我們的罪死了，4 而且埋葬了，又照聖經所說第三天復活了3 For what I received I passed on to you as of first importance[a]: that Christ died for our sins according to the Scriptures, 4 that he was buried, that he was raised on the third day according to the Scriptures,. (哥林多前書1 Corinthians 15:3-4)

主題 (Theme)：熱心服事主（羅馬書 Romans 12:11）Be Fervent in Spirit, Serving the Lord
目標 (Goal)： 1. 殷勤不可懶惰 Not lagging behind in diligence
2. 要心裡火熱 Fervent in spirit
3. 常常服事主 Serve the Lord

報告事項 (Announcements)

1. 謝謝何立發長老主領今天主日崇拜，求神祝福他的服事，下週主日將由施布喜牧師主領。We thank Elder Lop Fat Ho for leading today's worship service. May God bless his ministry. Next Sunday, Pastor Nick Scarpuzzi will lead the worship service.
2. 教會鼓勵兄姊禮拜天早上九點鐘都能來參加教會禱告會。The church encourages all brothers and sisters to attend the Sunday Morning Prayer Meeting at 9:00 AM each week.
3. 教會每個月的聖工輪值表都會刊在教會公佈欄及教會網站(https://www.hpecc.net)，目前**需要更多的人參與照顧兒童、拿菜、洗碗等服事**，請與執事連繫，願神祝福各位兄姊在服事上的辛勞。 The monthly ministry schedule is posted on the church bulletin board and website (https://www.hpecc.net). We need more volunteers for children's care, food service, dishwashing, and other ministries. Please contact the deacons to serve. May God bless you for your faithful service.
4. 昨天教會共有十位兄姊參加同工會。There were 10 brothers and sisters participated co-worker's meeting yesterday.
5. 詩班今天暫停練習，下週開始恢復練習。
Choir rehearsals will be suspended today. Rehearsals will resume on October 25.
6. 教會主日午餐為自由奉獻，鼓勵兄姊都能踴躍為聚餐奉獻。Sunday lunch is provided through freewill offerings. Brothers and sisters are encouraged to support this fellowship meal through generous giving.
7. 請兄姊在大堂不要飲用水以外的飲料，非常感謝大家的合作。Please do not drink anything in the sanctuary except water. Thank you for your understanding.

代禱事項 (Prayer Requests)

1. 請為施布喜牧師下週主日講道禱告。Please pray for Pastor Nick Scarpuzzi as he will be delivering the message next Sunday.
2. 請為本週五帶查經的陳妍文姊妹禱告。Please pray for Sister Yen-Wen Chen for leading Bible Study Friday.

肢體交通 (Fellowship)

1. 請兄姊繼續為Linda 的弟弟（秦力安）禱告，求神醫治。Please continue to pray for Linda's younger brother, Li-An Chin, asking God for healing and a full recovery.
2. 請為殷貞娟姐妹、林媽媽（逸潔的母親）及蔡媽媽的身體健康代禱：求神憐憫醫治殷姐妹左膝的貝殼式囊腫，減輕疼痛與不適；保守林媽媽的身體，賜下醫治與恢復；並看顧蔡媽媽的腎臟功能，使各項腎功能檢驗指數逐漸改善、身體日益康復。Please pray fo Sister Yin, Mrs. Lin (Jessica's mother), and Mrs. Tsai. May God grant them healing, strength, and recovery, and continue to improve their overall health.
3. 請為行仁兄的身體，特別是右眼代禱。請為妙禎肺部纖維化代禱。
Please pray for Brother Andrew's health, especially his right eye, and for Miao-Zhen's pulmonary fibrosis.
4. 請為月月的論文發表及求職順利代禱，求神賜下智慧、資源、平安和力量，使她能享受研究與寫作的過程，完成有意義的畢業論文。Please pray for Yueyue's dissertation and job search, and for God's guidance, and provision.
5. 請為則旭的論文發表、實習申請及未來工作發展代禱，求神賜下智慧、機會與清楚的帶領。Please pray for Zexu's dissertation, internship applications, and future career, asking for God's wisdom, opportunities, and clear direction.